

# RAPPORT ANNUEL



OFFREZ UN SUPPLÉMENT DE

*Banheur!*



FONDATION  
*Les Jardins du Haut-St-Laurent  
et Côté-Jardins*

# 2025 2026



## TABLE DES MATIÈRES

|  |            |
|--|------------|
| MOT DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION..... | <b>3</b>   |
| HISTORIQUE DE LA FONDATION                       |            |
| Mission .....                                    | <b>4</b>   |
| Conseil d'administration et collaborateurs.....  | <b>4</b>   |
| FINANCEMENT .....                                | <b>5-7</b> |
| ACTIVITÉS PERMANENTES .....                      | <b>8</b>   |
| RÉALISATIONS 2025-2026 .....                     | <b>9</b>   |
| PERSPECTIVES 2026-2027 .....                     | <b>10</b>  |
| ÉTATS FINANCIERS .....                           | <b>11</b>  |

# 2025-2026 : UNE ANNÉE DE CHANGEMENTS ET DE NOUVEAUTÉS

Au cours de la dernière année, la Fondation a vécu un changement au sein de son conseil d'administration. Mme Johanne Pouliot, qui avait accepté la présidence en avril 2023, a choisi de se concentrer davantage sur son rôle de présidente de l'Association des bénévoles du CHSLD Côté Jardins. Son engagement au cours des deux dernières années fut, sans contredit, à la hauteur de son professionnalisme. Son dévouement a été fort apprécié et nous désirons la remercier. Son départ ayant laissé un siège vacant, Mme Manon Bouffard a accepté la présidence au cours du mois de mars dernier.

L'année 2025-2026 fut une année de consolidations. Nous avons maintenu le cap et, tel qu'il en avait été décidé en début d'année, l'appel de projets a été reporté à l'année 2026-2027. La Fondation a ainsi choisi de soutenir la finalisation des projets approuvés en 2024-2025 et de financer les activités permanentes telles que:

- La Belle Visite Dr Clown
- Les dimanches en musique
- L'animation musicale dans les unités prothétiques
- La massothérapie
- Chantons et dansons en cœur

Un nouvel appel de projets a été lancé cette année et c'est avec grand plaisir que nous verrons naître les nouveaux projets présentés et réalisés par vous, chers proches et employés de nos deux établissements.

En 2025-2026, les sommes amassées nous sont parvenues des 170 donatrices et donateurs, du succès du tirage du panier de Noël et le retour du panier des enfants, de la vente des repas cuisinés par le Service alimentaire, de la friperie du CHSLD Côté Jardins et de la nouvelle activité « Viens courir ou marcher à ton rythme ». Nous tenons également à souligner la précieuse contribution de Mmes Eden et Cherryl Polansky, propriétaires, et à qui nous témoignons notre grande appréciation.

Merci aux donatrices et donateurs ainsi qu'aux membres de la direction et l'ensemble du personnel dévoués qui contribuent à faire une différence dans le quotidien de nos résidentes et résidents.

*Bonne année 2026-2027!*



Manon Bouffard,  
Présidente

## HISTORIQUE DE LA FONDATION

### MISSION

La Fondation Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté-Jardins a été créée en vertu de la Loi sur les compagnies (RLRQ, chapitre C-38), tel que délivrée par le Registraire des entreprises, le 20 décembre 2018; la Fondation est enregistrée sous le numéro 866447758 RR0001.

Elle a pour mission de participer au bien-être et à la sérénité des personnes hébergées au CHSLD Côté Jardins et au CHSLD Les Jardins du Haut-St-Laurent. Constituée de deux fonds dédiés, Fonds JHSL et Fonds Côté-Jardins, la Fondation reçoit avec gratitude tous les dons qui lui sont confiés. Ceux-ci soutiennent exclusivement la réalisation de projets qui favorisent le mieux-être des résidentes et des résidents.

#### Conseil d'administration

Le Conseil d'administration de la Fondation est formé d'au minimum trois personnes désignées par les membres de la Fondation. Actuellement, cinq personnes sont en poste.

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| Présidente :      | Manon Bouffard             |
| Trésorière :      | Louise Boucher             |
| Secrétaire :      | Vivian Viviers             |
| Administratrice : | Andrée Montgrain           |
| Administrateur :  | M <sup>e</sup> André Lemay |

#### Collaborateurs

La Fondation ne pourrait réaliser sa mission avec autant de pertinence et de succès sans le soutien et la collaboration remarquables des membres du personnel des deux organisations. Un merci tout spécial à Mmes Sarah Martin et Marie-Claude Abran, directrices d'activité d'établissement, à Mme Gyna Genest, directrice des services financiers et à son équipe, à Mme Carine Chevalier, chef des activités culinaires et à son équipe, ainsi qu'à Mme Elyse Bisson-Gauthier, coordonnatrice des services des loisirs et à son équipe et bénévoles.

Aussi, reconnaissance spéciale aux secrétaires d'établissement :

- Mme Khady Gueye
  - Mme Diane Brassard
- ainsi qu'à leurs collègues :
- Mme Gynette Poitras
  - Mme Claudette Chouinard
  - Mme Isabeau Grenier

Elles sont nos courroies de transmission essentielles auprès des personnes hébergées, des familles et des employés. Sans elles, nos tirages ne pourraient avoir lieu.

Enfin, nos remerciements à Mme Nathalie Côté, directrice générale, et à M. Steve Morel, directeur général adjoint, pour leur appui constant aux membres du Conseil d'administration.

## LE FINANCEMENT

Une partie importante du financement de la Fondation provient des contributions philanthropiques et des dons In Memoriam. Au cours de l'année 2025-2026, quelque 170 personnes ont appuyé la Fondation via des dons In Memoriam et nous désirons les remercier.

Parmi les contributions philanthropiques, les membres du conseil d'administration de la Fondation tiennent à souligner celui de Mmes Eden et Cheryl Polansky qui ont généreusement remis la somme de 50 000 \$ à la Fondation, répartie également dans les deux fonds.

### Les autres sommes amassées proviennent de diverses sources :

- La vente de produits culinaires (sauce à spaghetti, repas de Noël)
- Les tirages de cartes-cadeaux et paniers-cadeaux (panier de Noël, panier de Pâques, croisières AML)
- Les événements bénéfiques, soit :  
Marché aux puces au Jardins du Haut-St-Laurent  
Friperie biannuelle du CHSLD Côté Jardins  
Viens courir ou marcher à ton rythme au Jardins du Haut-St-Laurent
- Pourboires versés en reconnaissance de la qualité du service à la salle à manger du CHSLD Côté Jardins
- Bornes de stationnement
- Forfait location de fauteuils

Le marché aux puces et la friperie sont des sources de financement importantes et qui témoignent de l'implication et du précieux support du personnel et des proches qui y participent année après année.

Dans le cadre des différents tirages, la Fondation détient une licence (L-03278), émise par la Régie des Alcools, des Courses et des Jeux (RACJ), s'assurant ainsi de la légitimité de ses tirages.

# LE FINANCEMENT

## ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Pour la première fois depuis son existence et en collaboration avec des employés de Jardins du Haut-St-Laurent, l'activité « Viens courir ou marcher à ton rythme » a tenu sa première édition. Son succès et la somme amassée se sont traduits par la volonté d'en faire un événement annuel. C'est donc le 26 septembre 2026 qu'elle se tiendra en simultané dans les deux établissements. Surveillez le journal des résidents et des employés!



Deux fois par année, une activité « Friperie » se tient au CHSLD Côté Jardins, organisée par des employés. Personnel, résidents et proches sont invités à y participer. Les sommes recueillies témoignent de son succès.



Ouvert au public, le marché aux puces annuel se tient au mois d'août, au Jardins du Haut-St-Laurent.

## TIRAGES

En 2025-2026 se sont tenus les tirages d'une carte-cadeau chez Croisières AML, d'une carte-cadeau chez les Restos Plaisirs et, le toujours attendu panier de Noël. Le retour du panier « Enfants » fut très apprécié.

**TIRAGE D'UNE CARTE-CADEAU**  
*Au profit de la Fondation les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté-Jardins*

**VALEUR DE 300 \$**  
 Dans l'un ou l'autre des Restos Plaisirs de votre choix

Billets disponibles à la réception de l'établissement  
 Dès le 24 mars 2025  
**5\$ pour 1 billet / 10\$ pour 3 billets**

**Tirage au bistro**  
**le 18 avril 2025, à 9h30**

*Merçi!*

FONDATION  
 Jardins du Haut-St-Laurent  
 Côté-Jardins

RESTOS PLAISIRS

Licence no L-00733

FONDATION  
 Jardins du Haut-St-Laurent  
 Côté-Jardins

**Tirage des paniers de Noël**  
 Retour du panier pour enfants!!!

Pour prendre l'apéro avec un vin bien de chez-nous, vous sucrer le bec, relaxer, cuisiner, faire une sortie à deux au resto, un p'tit tour à la cabane et gâter les petits.

Tirage le mardi 23 décembre 2025,  
 à 10h00, au bistro

10 \$ le billet - 3 pour 20 \$ - 5 pour 30\$  
 PAIEMENT EN ARGENT SEULEMENT

Billets en vente à la réception,  
 à compter du 26 novembre 2025

OFFRE EN SUPPLÉMENT DE  
*Souhait!*

FONDATION  
 Jardins du Haut-St-Laurent  
 Côté-Jardins

Licence no L-00733

*Évadez-vous cet été!!*

**CARTE-CADEAU DE 300 \$**  
 chez **CROISIÈRES AML**  
 www.croisieresaml.com

**TIRAGE AU BISTRO**  
**LE 20 JUIN 2025, À 10H00**

Billets disponibles à la réception de l'établissement  
 Dès le 26 mai 2025  
**5 \$ pour 1 billet / 10 \$ pour 3 billets**

Au profit de la  
 FONDATION  
 Jardins du Haut-St-Laurent  
 Côté-Jardins

Licence no L-00733

## VENTE DE REPAS CUISINÉS

À chaque année, la vente des repas cuisinés est une importante source de revenus pour la Fondation et, sans la précieuse collaboration de l'équipe du Service alimentaire, elle ne pourrait se tenir. Merci à toute l'équipe!

**Les voici...!**  
**Des repas de Noël!**  
 Préparés par le Service alimentaire

Soupe aux pois (1 litre) - 5 \$  
 (4 à 5 portions)

Ragoût de boulettes - 12,00 \$  
 (3 à 4 portions)

Pâté 3 viandes - 15,00 \$  
 (6 à 8 portions)

Tarte au sucre - 10,00 \$  
 (8 portions)

**PRÉVENTE DU 5 AU 24 NOVEMBRE 2025**  
**Cueillette au bistro du 5 au 15 décembre 2025**

**Paiement par Interac ou carte de crédit**  
 Les coupons remis comme preuve de paiement seront **obligatoires** pour récupérer votre commande.

FONDATION  
 Jardins du Haut-St-Laurent  
 Côté-Jardins

**Vente de sauce à spaghetti**

**12\$ le litre!**

**Limite de 5 par personne**

PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT ET INTERAC SEULEMENT

**PRÉVENTE AU BISTRO À COMPTER DU LUNDI 4 AOÛT 2025**

**CUEILLETTE AU BISTRO À COMPTER DU JEUDI 21 AOÛT 2025**

**Au profit de la**

FONDATION  
 Jardins du Haut-St-Laurent  
 Côté-Jardins

## ACTIVITÉS PERMANENTES



En collaboration avec la Fondation de la massothérapie, des massages ont été offerts aux résidents de CJ et de JHSL.

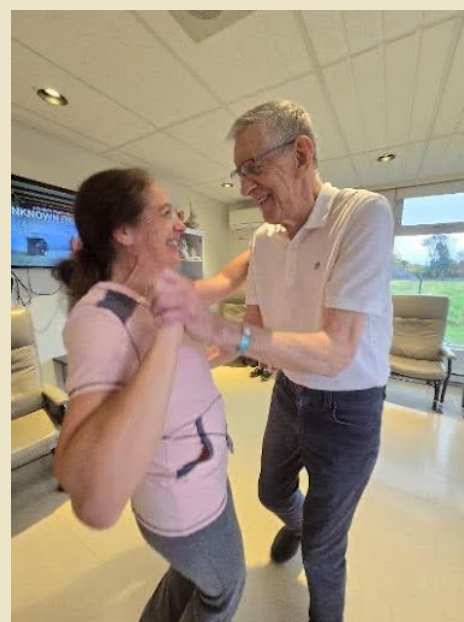
Deux fois par mois et tout au long de l'année, les clowns de Dr Clown rendent visite aux résidents des unités prothétiques des deux établissements. Leur capacité d'entrer en contact avec les résidents et de leur rappeler des souvenirs d'autrefois est belle à voir.



Les dimanches en musique, qui se tiennent toute l'année dans les deux établissements, sont appréciés et populaires auprès des résidentes et résidents et leurs proches.



L'activité « Chantons, dansons en coeur » vise à améliorer le bien-être des résidentes et résidents ayant des troubles cognitifs avancés et d'Alzheimer.



## RÉALISATIONS 2025-2026

Depuis sa création en 2019, la Fondation Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté-Jardins a versé 234 000 \$ pour contribuer au mieux-être des personnes hébergées dans les deux établissements.

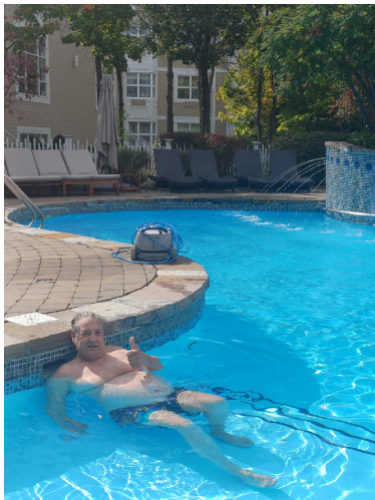
En 2025-2026, un montant de 49 305 \$ a été investi pour soutenir la finalisation des projets approuvés en 2024-2025 et financer les activités permanentes. Des sommes restent à être versées pour des projets qui se finaliseront cette année.

Avant d'être acceptés et financés, les projets présentés doivent répondre à au moins un des objectifs suivants :

- Optimiser le confort des résidents et résidentes
- Embellir leur environnement quotidien
- Animer leur milieu de vie

Le projet « Rêves d'ainés », présenté au CHSLD Les Jardins du Haut-St-Laurent, a finalement été réalisé cette année. Ce projet qui vise à réaliser les rêves de nos résidentes et résidents, fut un succès et reviendra dans nos deux CHSLD cette année.

*Projet "Rêves d'ainés"  
Du rêve à la réalité...*



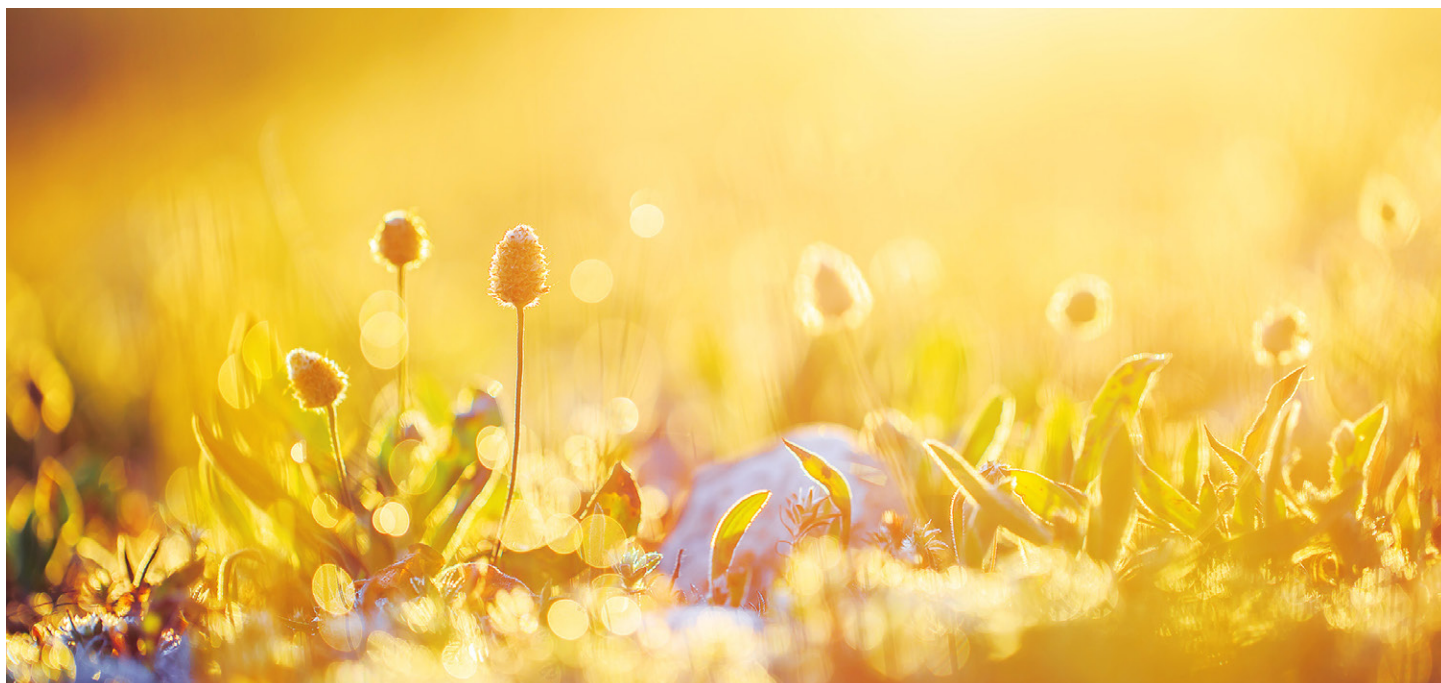
C'est au Château Bonne Entente que M. Ladouceur a vécu un moment de détente.



C'est au resto-pub l'Immédia que M. Gilbert a dégusté un bon smoked meat.



M. Robert a réalisé son rêve de faire un tour d'hélicoptère.



## PERSPECTIVES 2026-2027

Nouvelle année dit nouveaux défis, nouvelles réalisations. La Fondation réaffirme donc son engagement à contribuer au bien-être des résidentes et résidents hébergés dans les deux CHSLD.

L'introduction d'activités adaptées et l'accès à des environnements stimulants font, entre autres, partie de nos priorités. Derrière chaque porte, il y a une histoire, un visage, une personne qui mérite d'être écoutée, entourée et reconnue. C'est avec cette conviction que nous poursuivrons nos actions : créer des moments de joie, briser l'isolement et apporter un peu de douceur au quotidien.

Bien sûr, nous entendons maintenir les activités permanentes et présentes depuis maintenant trois ans dans les deux établissements.

En collaboration avec les membres de la direction, les employés et les proches, et grâce aux nouveaux projets qui verront le jour prochainement, nous continuerons à porter des gestes simples, mais profondément marquants.

La prochaine année sera également marquée par une volonté accrue de diversification de nos sources de financement. En 2025-2026, une activité proposée par deux employés a vu le jour et s'est avérée un succès. Vous êtes donc tous invités à nous faire part de vos idées. Votre engagement est précieux pour nous!

En conclusion, l'année à venir sera guidée par la capacité de la Fondation à mobiliser ses ressources pour un impact significatif auprès des résidentes et résidents. Parce que, au fond, c'est ce qui donne sens à notre mission.

# ÉTATS FINANCIERS

Exercice se terminant le 31 mars 2026

|   | FONDS JHSL          | FONDS CJ            |
|---|---------------------|---------------------|
| \$ en banque  | 22 384,16 \$        | 11 261,08 \$        |
| Placement (Valeur au 30 juin 2025 - échéance juin 2026) | 28 338,04 \$        | 28 338,04 \$        |
| <b>Avoir total au 1<sup>er</sup> avril 2024</b>         | <b>50 722,20 \$</b> | <b>39 599,12 \$</b> |

| REVENUS 2025-2026                 |                     |                     |
|-----------------------------------|---------------------|---------------------|
| Dons philanthropiques             | 25 500,00 \$        | 25 500,00 \$        |
| Dons in Memoriam                  | 8 437,78 \$         | 9 407,00 \$         |
| Autres dons                       | 8 129,20 \$         | 9 833,32 \$         |
| Activités de financement          | 8 007,36 \$         | 7 448,76 \$         |
| Revenus de placement pour l'année | 1 207,32 \$         | 1 207,32 \$         |
| <b>Total des revenus</b>          | <b>51 281,66 \$</b> | <b>53 396,40 \$</b> |

| DÉPENSES 2025-2026                                     |                     |                     |
|--|---------------------|---------------------|
| Financement d'activités permanentes et projets annuels | 22 288,27 \$        | 27 016,42 \$        |
| Frais d'administration et activités de financement     | 3 014,34 \$         | 3 014,34 \$         |
| Frais bancaires  | 355,42 \$           | 355,42 \$           |
| <b>Total des dépenses</b>                              | <b>25 658,03 \$</b> | <b>30 386,18 \$</b> |

|  |                     |                     |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>Excédent des revenus sur les dépenses</b> | <b>25 623,63 \$</b> | <b>23 010,22 \$</b> |
|--|---------------------|---------------------|

|  |                     |                     |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>EN BANQUE au 31 MARS 2026 (\$ et placement) par fonds</b> | <b>76 345,83 \$</b> | <b>62 609,34 \$</b> |
|--|---------------------|---------------------|

|  |                      |  |
|--|----------------------|--|
| <b>AVOIR TOTAL de la Fondation au 31 mars 2026</b> | <b>138 955,17 \$</b> |  |
|--|----------------------|--|



**FONDATION**

*Les Jardins du Haut-St-Laurent  
et Côté-Jardins*

4770 Rue Saint-Félix, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 0K9

courriel : [info@fondationjhs-l-cj.ca](mailto:info@fondationjhs-l-cj.ca)  
site Web : [www.fondationjhs-l-cj.com](http://www.fondationjhs-l-cj.com)

418 780-8179